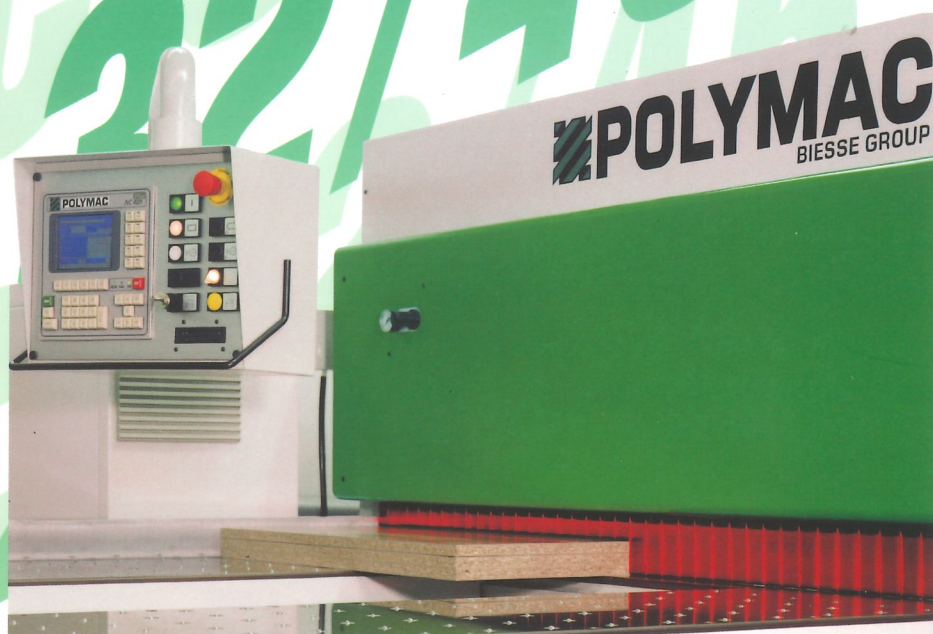


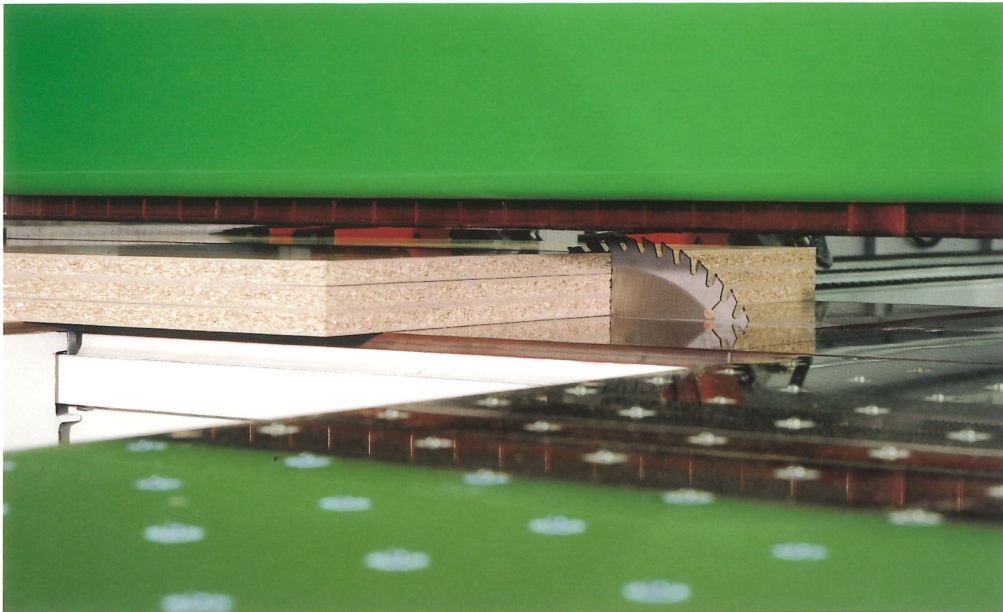
AC 32/45



AC 32/45



POLYMAC



- AC 32 und AC 45 gewährleisten einen perfekten Schnitt bis zu einer Stapelhöhe von 60 mm. Der Lauf der Sägeblätter gegen die Anschlagleiste garantiert optimale Schnittqualität und die aus mobilen Sektoren bestehende Verkleidung bietet ausreichend Abzug.
- AC 32 y AC 45 permiten un perfecto seccionamiento hasta la altura del paquete de paneles de 60 mm. La carrera de las sierras contra la guía de apoyo, permite una óptima calidad de corte y la protección de sectores móviles, permite una mejor aspiración.
- ▲ Os modelos AC 32 e AC 45 permitem um corte perfeito até a uma altura da pilha de painéis de 60 mm. O curso das serras contra a guia de apoio proporciona uma excelente qualidade de corte e a proteção a setores móveis permite uma melhor aspiração.



- Der Zugriff zum Schneideaggregat ist mittels einer Verschaltung mit zeitgeregelter Öffnung geschützt. Der Werkzeugwechsel durch den Bediener erfolgt anhand eines einzigen Schlüssels auf einfache und schnelle Weise.
- El acceso al carro de sierras está protegido por un cárter con apertura temporizada. El operador puede efectuar el cambio de herramientas de manera rápida y segura utilizando una sola llave.
- ▲ O acesso ao carro serras é protegido por uma cobertura específica com abertura temporizada. O operador pode efetuar a troca das ferramentas de modo rápido e seguro utilizando apenas uma chave.

- Das Ausrichten des Vorritzers erfolgt unter höchster Sicherheit auch bei rotierenden Sägeblättern von außerhalb der Maschine mit Hilfe eines Schlüssels.
- La alineación del incisor se efectúa con la máxima seguridad desde el exterior de la máquina con las sierras en rotación y con una sola llave.
- ▲ O alinhamento do incisor é feito com a máxima segurança de fora da máquina com as serras em rotação e com uma única chave.



AC 32/45

AC 32/45



■ Das rückwärtige Druckluftsystem zur seitlichen Ausrichtung ist vollautomatisch und wird direkt im Verhältnis zu den Maßen der zu beschneidenden Platten von der numerischen Steuerung aus gesteuert. Die Wirkung des Ausrichteaggregats erreicht eine Distanz von 1200 mm bis 50 mm ab seitlicher Leitschiene. Auf diese Weise arbeitet der Bediener bei höchster Sicherheit und Schnelligkeit.

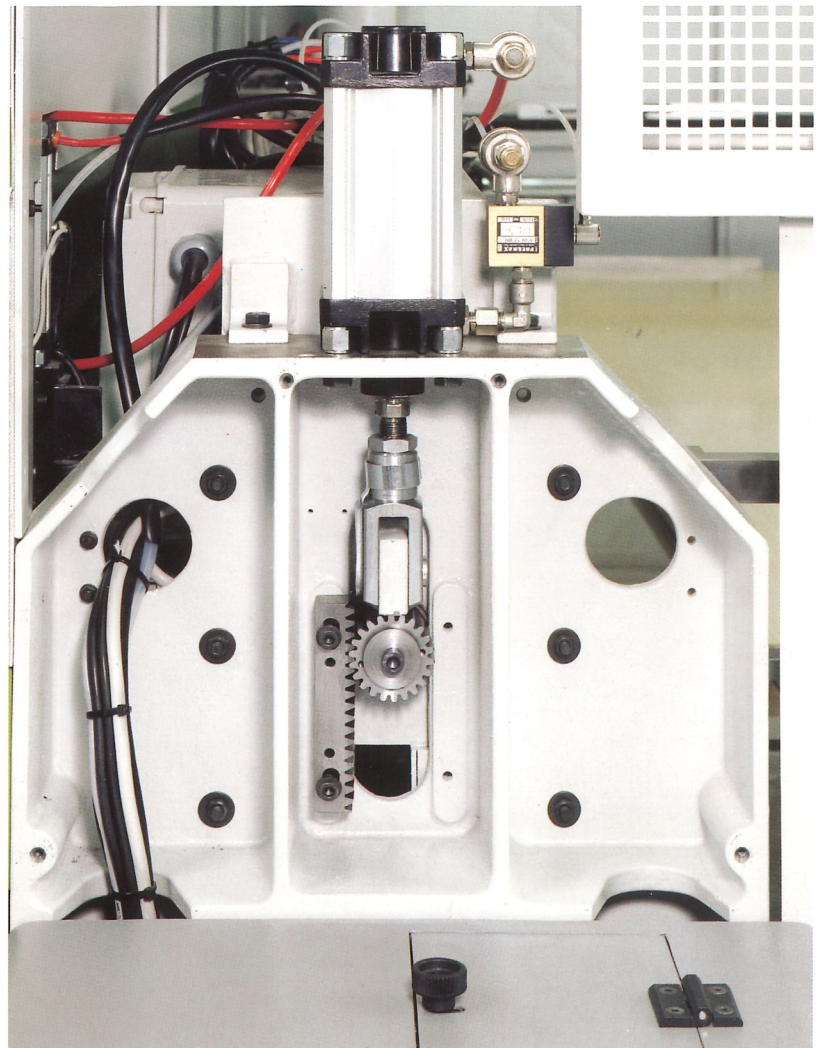
● El sistema neumático posterior para la alineación lateral, es completamente automático y es gobernado directamente por el control numérico según las dimensiones de los paneles a seccionar. La acción del grupo alineador va desde una distancia de 1200 mm a 50 mm de la guía de apoyo lateral. De manera que el operador puede operar con extrema rapidez y con la máxima seguridad.

▲ O sistema pneumático traseiro para o alinhamento lateral é completamente automático e gerido pelo controle numérico com base nas dimensões dos painéis a cortar. A ação do grupo alinhador vai de uma distância de 1200 mm a 50 mm da guia de apoio lateral. Deste modo, o operador pode trabalhar com extrema rapidez e em condições de máxima segurança.

■ Die Druckstange aus Stahlrohrprofilen wird mittels zweier Druckluftzylinder angesteuert, die die gleichmäßige Druckverteilung über die gesamte Länge der Stange garantieren. Das aus einem robusten Torsionsstab, verbunden mit Ritzeln und Zahnstangen, bestehende Gleitsystem garantiert der Arbeitsfläche die erforderliche Parallelität, sowie einen einwandfreien Sitz auch bei kleinen Platten.

● La barra de presión de tubos de acero funciona con 2 cilindros neumáticos que garantizan una presión homogénea en toda su longitud. El sistema de deslizamiento mediante una robusta barra de torsión asociada a piñones y cremalleras, asegura el paralelismo al plano de trabajo y una perfecta resistencia incluso en la elaboración de paneles de dimensiones reducidas.

▲ A barra de pressão feita com elementos tubulares de aço é servida por 2 cilindros pneumáticos que garantem a sua pressão homogênea sobre todo o comprimento. O sistema de deslizamento por meio de uma barra de torção robusta associada a pinhões e cremalheiras, garante o paralelismo ao plano de trabalho e a perfeita retenção também no trabalho de painéis de dimensões reduzidas.





■ Der robuste Andrücker mit Stahlrohrstruktur wird über einen Servomotor angetrieben, der seinerseits über eine numerische Kontrolle angesteuert wird, was ein schnelles und gleichzeitig präzises Positionieren des Andrückers ermöglicht. Die selbstnivellierenden Zangen garantieren ein festes Absichern der Platten. Die spezifisch für diesen Einsatzzweck entwickelte Struktur der Zangen verhindert während des Rückwärtsschubs des Andrückers das Verrutschen der Platten, sowie eventuelle Kratzer oder Einkerbungen.

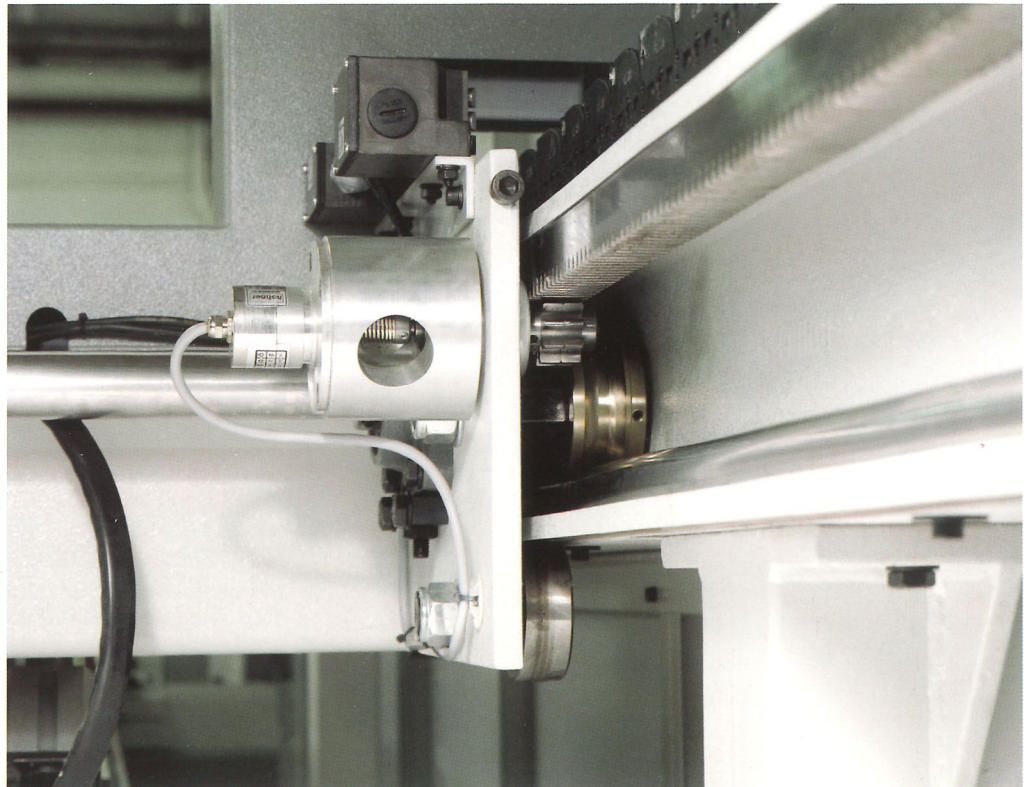
● *El robusto carro empujador fabricado con tubos de acero, es desplazado por un servomotor mandado por el Control Numérico que permite su posicionamiento rápido y preciso. Las pinzas autonivelantes garantizan un sólido bloqueo de los paneles. Su estructura especial, garantiza que los paneles no se muevan y no sufran rayaduras, durante la fase de retroceso del impulsor en el recorte de cola.*

▲ O carro empurrador robusto feito com elementos tubulares de aço é movimentado por um servomotor comandado pelo Controle Numérico que permite o seu posicionamento rápido e preciso. As pinças autoniveladoras garantem um bloqueio firme dos painéis. A sua estrutura especial impede que os painéis se movam evitando que fiquem riscados durante a fase de recuo do empurrador na aparelagem final.

■ Um eine stets perfekte Parallelität zwischen dem Andrücker und der Schnittlinie zu gewährleisten, erfolgt die Bewegung des Andrückers mit Hilfe von Ritzeln auf geschliffenen Zahnstangen aus Stahl. Der an ein doppeltes Präzisionsritzel angeschlossene, elektronische Drehgeber, der zur Aufhebung des Spiels vorgeladen ist und direkt von der Zahnstange abliest, ermöglicht das absolut präzise Positionieren des Andrückers.

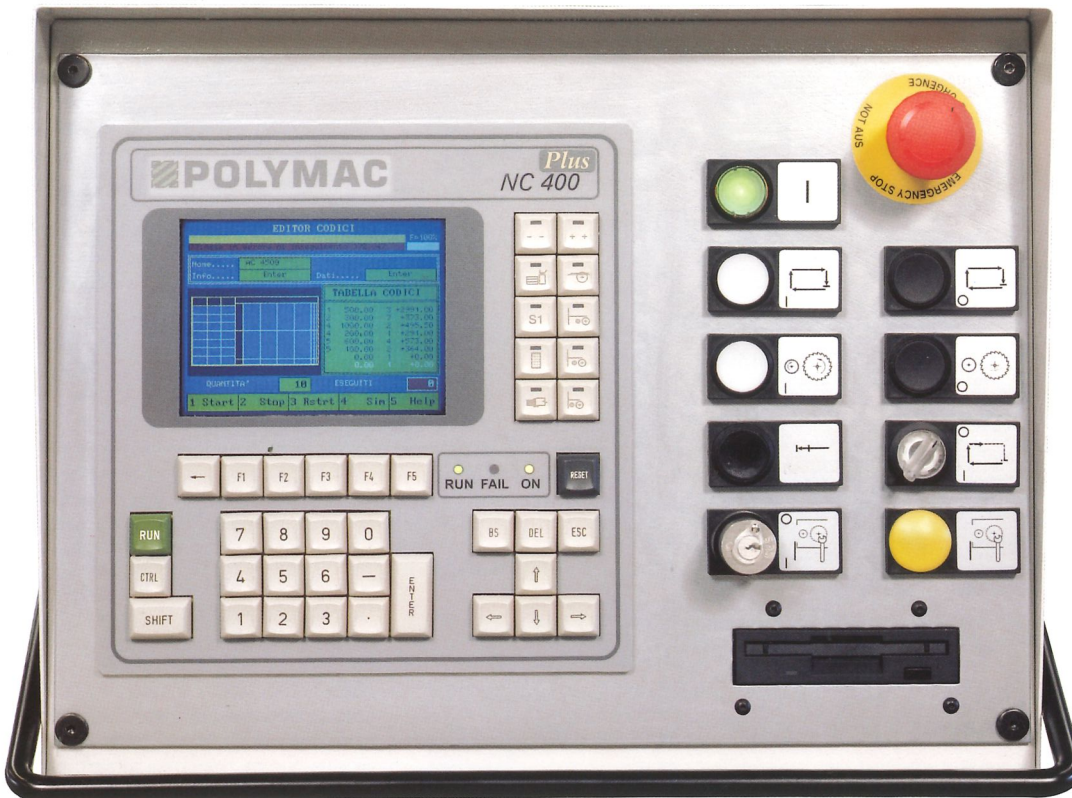
● *Para obtener siempre un paralelismo perfecto del empujador con la línea de corte, el movimiento del carro se realiza mediante piñones sobre cremalleras de acero rectificadas. El encoder electrónico conectado a un doble piñón de precisión, precargado para la recuperación de los juegos, con lectura directa desde la cremallera, permite posicionar el impulsor con excelente precisión.*

▲ Para obter sempre um perfeito paralelismo do empurrador com a linha de corte, o movimento do carro ocorre por meio de pinhões sobre cremalheiras de aço retificadas. O encoder eletrônico ligado a um duplo pinhão de precisão, pré-carregado para recuperar as folgas, com leitura direta a partir da cremalheira permite posicionar o empurrador com uma excelente precisão.



NC 400 Plus

NC 400 Plus



- "NC 400 plus" ist eine äußerst leistungsstarke numerische Steuerung, die sämtliche Maschinenfunktionen umfasst: LCD Farbdisplay, 6" mit Hintergrundausleuchtung, externer Diskettentreiber 1.44 MB, download sämtlicher Funktionen möglich. Von sämtlichen Bildschirmseiten der Steuerung aus können manuelle Schneidvorgänge unverzüglich ausgeführt werden.
- "NC 400 plus" es el potente control numérico para la gestión completa de las funciones - máquina: display LCD en colores de 6" iluminado en la parte posterior, unidad externa floppy-disk de 1.44 MB, posibilidad de downloading de todas las funciones. Desde todas las páginas del control es posible la ejecución inmediata de cortes manuales.
- ▲ O "NC 400 plus" é o potente controle numérico para a gestão completa das funções da máquina: display de cristais líquidos (LCD) a cores de 6" iluminado por trás, unidade externa de floppy-disk de 1,44 MB, possibilidade de downloading de todas as funções. A partir de todas as páginas do controle é possível comandar a execução imediata de cortes manuais.



- Um ungewollte Fehler bei der Dateneingabe zu vermeiden, wurde der Zugriff auf die Maschinendaten durch ein Password geschützt.
- Para evitar errores accidentales de implementación, el acceso a los datos máquina está protegido por password.
- ▲ Para evitar erros accidentais de programação, o acesso aos dados da máquina é protegido por password (senha).

NC 400 Plus

NC 400 Plus

EDITOR CODICI F=100%

NC 400 Plus for AC 32 / AC 45

Asse X azzerato

Nome..... OFFICE PAT

Info..... Enter Dati..... Enter

TABELLA CODICI		
4	400.00	1 +2900.00
5	350.00	1 +2545.60
4	300.00	1 +2241.20
5	1000.00	1 +1500.00
5	600.00	1 +895.60
Z1	1000.00	1 +1236.80
Z2	600.00	1 +632.40
Z2	600.00	1 +28.00

QUANTITA' 1 ESEGUITI 0

1 Start 2 Stop 3 Rstrt 4 Sim 5 Help

■ Mit Hilfe der NC können auf einfache Art und Weise auch äußerst umfangreiche Schnittabläufe programmiert werden.

● El CN permite programar de manera simple incluso secuencias de corte complejas.

▲ O CN permite programar com simplicidade até mesmo sequências de corte complexas.

SEQUENZE F=100%

74:Asse X azzerato

Nome....

Comm....

- 146.44

TABELLA SEQUENZE		
1	0000.00	01 ESPULSIONE
2	0000.00	01 -----
3	0000.00	01 -----
4	0000.00	01 -----
5	0000.00	01 -----
6	0000.00	01 -----
7	0000.00	01 -----

Refilo finale.. 30.00

Largh.pann.... 0.00

Taglio corto.. 600.00

Taglio lungo.. 1200.00

Numero cicli.. 1

Vel.di taglio.. 23.00

Mat.necessario..... 25.60

1 Start 2 Stop 3 Rstrt 4 Ins 5 Canc

■ Leicht verständliche Grafik zum schnelle Ausführen ansteigender Schnittabläufe.

● Clara interfaz gráfica para la ejecución rápida de secuencias de cortes incrementales.

▲ Claro interface gráfico para a rápida execução de sequências de cortes incrementais.

SEQUENZE F=100%

74:Asse X azzerato

Nome....

Comm....

Apri sequenza

Selezione .. OK

CANCEL

OFFICE PAT

KITCHEN 1

KITCHEN 2

KITCHEN 3

Filtro *.*

1 File 2 3 4 Menu 5 Help

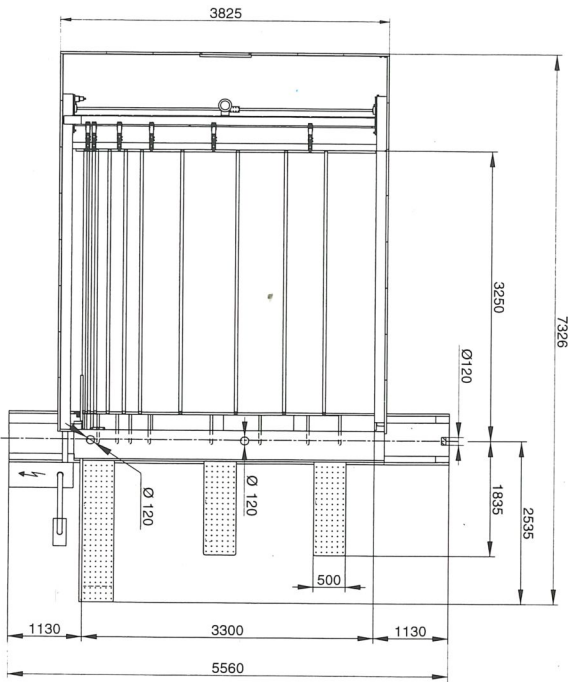
■ 1 MB bei ca. 62.000 speicherbaren Datenzeilen gewährleisten ein stets umfassendes Archiv der Schneidprogramme.

● 1 MB para aproximadamente 62.000 líneas de datos memorizables, permiten conservar siempre un amplio archivo de programas de corte.

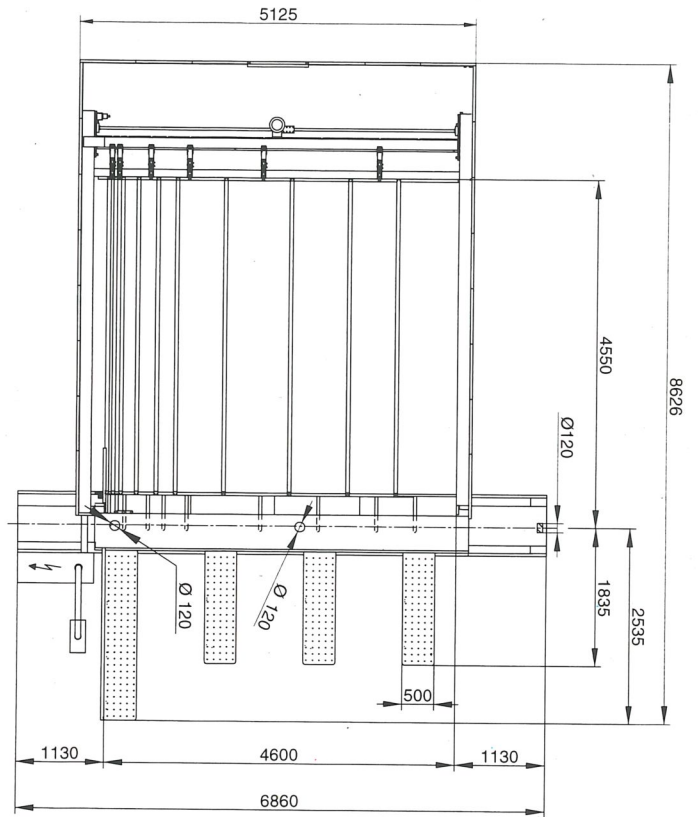
▲ 1 MB para cerca de 62.000 linhas de dados que podem ser memorizados, permitem conservar sempre um vasto arquivo de programas de corte.

Technische Daten

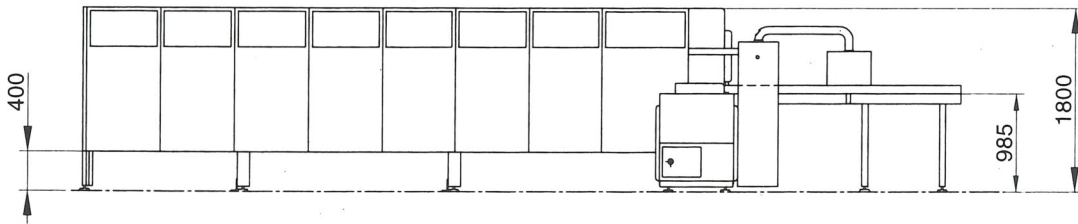
Datos técnicos · Dados técnicos



AC 32



AC 45



Modell Modelo Modelo	Nennschnitt Máxima altura de corte Corte útil	Anzahl der Zangen Numero Pinzas Número de Pinças	Zangen-öffnung Apertura pinzas Abertura das pinças	Motor der Hauptklinge Motor sierra principal Motor da lâmina principal	Stechermotor Motore incisore Motor do incisore	Geschwindigkeit Klingen-Laufgestell Velocidad carro de sierras Velocidade do carro das lâminas	Rückholgeschwindigkeit Klingen-Laufgestell Velocidad retroceso carro de sierras Velocidade de retorno do carro das lâminas	Höchstgeschwindigkeit Andrücker Velocidad máxima empujador Velocidade máxima do empurrador
AC 32	60 mm	5	60 mm	5.5 KW 50 Hz	1.1 KW 50 Hz	12 - 24 m/ min	24 m/ min	15 m/ min
AC 45		6						

Die technischen Daten und Abbildungen sind nicht verbindlich. Polymac Srl behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.
 Datos técnicos e ilustraciones no implican obligaciones. Polymac Srl se reserva el derecho de realizar posteriores modificaciones sin previo aviso.
 Os dados técnicos e as ilustrações não são vinculatórios. A Polymac Srl reservase o direito de efetuar eventuais modificações sem aviso prévio.



POLYMAC

POLYMAC S.r.l. WOODWORKING MACHINERY
61100 Chiusa di Ginestreto - Pesaro (Italy) • Via dell' Industria, 124
Tel. 0721/481012 • fax 0721/481956
E-mail: polymac.sales@biesse.it